

لایهای این کتاب می‌توانند در هر سطحی از زبان فارسی آنرا درکشیده باشند. این کتاب می‌تواند در میان افرادی که فارسی را می‌دانند، اما از آن را نمی‌دانند و می‌توانند از آن را بخواهند، مفید باشد. این کتاب می‌تواند در میان افرادی که فارسی را نمی‌دانند، اما از آن را نمی‌دانند و می‌توانند از آن را بخواهند، مفید باشد.

توردن فیلد در بن بست

مریم ریاحی



انتشارات پرسان
Porseman Publication

ساعت ۱۱ شب بود، کافه فلورا خلوتی پایان شب را انتظار می‌کشید. سر و صدای دو اتومبیل که پشت سر هم جلوی کافه متوقف شدند، نگاه فلورا نشین‌ها را به خود گرفت.

یسنا که سینی باقی مانده کیک و فنجان‌های خالی قهوه را از روی میزی بدون میزبان بر می‌داشت، نگاه به در ورودی کافه انداخت که با ضرب باز شد.

اردلان کیان همراه با دار و دسته‌اش وارد شدند و به سرعت صندلی‌های خالی را پر کردند.

اردلان نگاه برق‌دارش را به یسنا داد و با نیشخندی مسخره گفت: بی‌موقع مزاحم شدیم؟!

و رفقای بند کیفش به تأیید جمله اردلان بلند خنده‌یدند. یسنا اغلبیان را می‌شناخت.

آخرهای هفته بیشتر اوقات "فلورا" پاتوق اردلان و دار و دسته‌اش می‌شد.

یسنا بی‌اعتنای به حرف اردلان نگاهی به سمت پیشخان انداخت. موسیو آوانسیان چشمکی زد که یعنی، عیب نداره مشکلی نیست.

یسنا سینی را به سمت پیشخان برد.

یستا آن قدر فرز و چابک کار می‌کرد که مبادا موسیو به فکر کارگر مرد بیفتدا

صبح‌ها پیش از آمدن موسیو به کافه می‌آمد و قبل از آن‌که در را برای مشتری‌ها باز کند، همه جا را مرتب می‌کرد. زمین را تی می‌کشید. میزها را با دستمال مرطوب و خوشبو کننده تمیز می‌کرد. برای هر میز یک شاخه گل تازه توی گلدان‌های مخصوص می‌گذاشت. خرید گل‌ها پیش از آمدن به کافه با خودش بود. گاه مریم، گاه رز، گاه داوودی.

کارش را دوست داشت. تماشای خوشبختی چند دقیقه‌ای جوان‌ها برایش یک سرگرمی لذت بخش بود. شاید آنجا همان دریچه‌ای بود که "فروغ" درباره‌اش سروده است.

"دریچه‌ای برای تماشای خوشبختی." خستگی نمی‌فهمید؛ زندگی او را سخت‌کوش بار آورده بود.

در ۲۳ سالگی به اندازه کافی با واژه فقر و سختی آشنا شده بود. فرزند اوشد خانواده پنج نفره بودنش، باعث شده بود تا شانه‌های نحیفش هرچه زودتر بارها و مسئولیت‌های سخت و سنگین زندگی را به دوش بکشند. و فاگزیر به تحمل باشند.

پدر و مادرش تقریباً جوان بودند اما از جوانی فقط تاریخ تولد توی شناسنامه‌هایشان خبر می‌داد که بهارها و تابستان‌های زیادی پشت سر نگذاشته‌اند، و گرنه ظاهر برایشان نمانده بود. اعتیاد پدر یستا از همان

موسیو: یستا شما دیرت شد. برو دیگه دخترم. من خودم اینارو راه می‌ندازم.

یستا نگاه نگرانی به موسیو کرد و گفت: نه، یه کم دیگه می‌مونم. مانوئل پسر موسیو به سرعت سینی بزرگ کیک‌های برش خورده را از توی یخچال بیرون کشید و رو به یستا گفت: برو، من هستم. یستا: مگه نگفتی زودتر میری.

مانوئل: نه؛ برو، با پدر میرم. یستا به سرعت وارد اتاق کوچک پشت پیشخان شد. ژاکت قرمز را برداشت. کیف‌ش را روی شانه انداخت.

چهار پنج ماه می‌شد که به عنوان کارگر توی "کافه فلورا" مشغول بود. موسیو مرد مهربانی بود که نتوانست در برابر اصرار یستا مقاومت کند. علی‌رغم آن‌که در پی یک کارگر مرد آگهی داده بود، یستا را پذیرفت. یستا خوب کار می‌کرد و موسیو راضی بود. اما گاهی که "فلورا" شلوغ می‌شد، سر در گمی و خستگی مشهود یستا، موسیو را به فکر می‌انداخت که این کار برای یستا زیادی دشوار است.

مانوئل، پسر موسیو هم بیشتر روزها بعداز دانشگاه پیش پدرس مشغول بود. آوردن "شیرینی‌های تازه" و "گاتاهای داغ" با مانوئل بود. هر صبح سینی شیرینی‌ها و گاتاهای را توی قفسه‌های مختلف جا می‌دادند، یستا سفارش می‌گرفت و مانوئل آماده می‌کرد.